

RUSSIAN ABSTRACTS RUSSISCHE ZUSAMMENFASSUNGEN

РЕЗЮМЕ

LÁSZLÓ ANTAL Z. (3. стр.)

Влияние изменения духа времени на процессы рождаемости: В нашей статье после анализа произошедших за последние десятилетия изменений процессов рождаемости мы представляем позицию, основанную на изменении духа времени, с помощью которой мы можем приблизиться к объяснению общественных явлений, угрожающих будущему промышленно-развитых стран. В нашей статье мы изучаем, какое влияние оказывает различие духа времени на рождаемость и на борьбу за увеличение продолжительности жизни. Кроме этого мы рассматриваем, как эта разница влияет на возрастной ценз и на будущее всего общества. В большинстве промышленно-развитых стран – пользуясь терминологией, используемой в труде Т. Куна (Т.Kuhn) о перемене парадигмы – чувство ограниченности, конечности времени заняло «доминирующее», «господствующее» место. Этому строящемуся в первую очередь на рационализме мировоззрению принадлежит значительная роль в том, что в этих странах снижается рождаемость, ведь, как пишет в 1998 г. Д.А. Колеман (D.A. Coleman) в главном реферате европейского конгресса по демографии «не настолько очевидно, зачем рациональным, образованным людям вообще нужны дети». Результаты исследований, занимающихся этим вопросом, показывают, что следствием отхода на задний план сакральных ценностей стало снижение стабильности семей и сокращение количества детей. Люди, следующие воззрению о конечности времени, намного больше боятся смерти. Этот страх перед смертью является очень сильным стимулом для того, чтобы люди попытались как можно шире раздвинуть рамки этого ограниченного временного пространства. Именно по этой причине борьба за увеличение продолжительности жизни занимает такое важное место в научных исследованиях, в медицинской практике и вообще в жизни современных людей. Медицинская наука старается соответствовать этому общественному требованию, что – наряду с другими факторами – приводит к тому, что продолжительность жизни, ожидаемая в момент рождения, увеличивается, а рождаемость в связи с этим падает. Последствия перемены парадигмы, произошедшей во взгляде на время, изменили состояние возрастного ценза: верхняя его часть «окрепла», нижняя часть значительно «ослабла», а его длительная стабильность постоянно ослабевает. Если устремления такого характера станут общепринятыми, это будет представлять опасность для будущего всего общества.

Ключевые слова: демография, сакральность, дух времени, увеличение продолжительности жизни, рождаемость, общество, будущее

MICHAEL MANDERSCHIED & CORINNA TRÖNDLE (21. стр.)

Народные церкви в Германии в обстановке общественных изменений: Церковь и общество во времена до новой истории в той или иной степени образовывали единство, но в ранний период новой истории начался процесс вытеснения церкви из общественного пространства. В процветающие новые века образовывается настолько расслоенное общество, в котором общественные подсистемы существуют рядом друг с другом, но не пересекаются. Церковь и религия теряют свою прежнюю толковательную, объяснительную власть, и кроме этого исчезает близкое к церкви традиционное социальное окружение. Процесс индивидуализации проявился и в спаде принадлежности к церкви. В постмодерновом обществе плюрализация стилей жизни продолжала усиливаться. Понятие общества, живущего ради впечатлений, задает суть постмодернового общества, в котором все большую роль играют эстетика и стили жизни. Традиционный взгляд на этот вопрос не принимает должным образом во внимание эти комплексные, сложные общественные отношения. Такие модели, как модель Синус-Милиеус (Sinus-Milieus) сосредоточены не только на социально-экономических условиях жизни, но и на выборе ценностей, стиле жизни и эстетических предпочтениях. Все больше растворяющаяся привязанность к традиционному социальному окружению грозит опасностью для будущего западно-европейских церквей. Для того, чтобы они имели будущее в современном обществе, основанном на социальной среде, духовным наставникам нужно рефлексировать, принимать решения и пробовать, как они могут, следуя примеру Апостола Павла (1 Кор 9:19-23), обратиться к людям из разной социальной среды и как добиться в этом успеха. Очерченные здесь рассуждения, связанные с различной социальной средой, представляют необходимые для этого точки соприкосновения.

Ключевые слова: церковь, общество, новая история, индивидуализация, стиль жизни, постмодернизм, плюрализация, общество живущее ради впечатлений, общество основанное на социальной среде, Синус-Милиеус, социальная среда

RÓBERT BÓDIZS, PÉTER SIMOR, SZILVIA CSÓKA, MÁRK BÉRDI & MÁRIA S. KOPP (35. стр.)

Сновидение и стимулирование здоровья: Теоретические размышления и несколько эпидемиологических определений: Отражение в снах тематики эмоциональной окраски и эмоционального баланса подтверждаются как психологическими, так и физиологическими наблюдениями нервной системы. Все больше фактов доказывает мнение о том, что сновидения играют важную роль в регулировании эмоциональной, чувственной составляющей жизни тем, что они создают повествовательные структуры, обогащают элементы эмоционального характера ресурсов нашей памяти новыми ассоциациями и снижают или уравновешивают эмоциональное напряжение, сопутствующее состоянию бодрствования после сновидений. Учитывая, что здоровье означает совокупность физическо-духовного здоровья и благосостояния общества, предположение, согласно которого это здоровье отражается в своеобразности снов, не кажется обосновательным. Эти теоретические соображения подтверждаются и предварительным анализом данных Hungarostudy Egészségpanel (венгерская программа исследований в области здоровья). В ходе этих исследований мы обнаружили важные связи между показателями снов и показателями здоровья. Наши результаты указывают на то, что эмоциональный заряд сновидений связан

с самооценкой состояния здоровья, количеством дней, проведенном в состоянии нетрудоспособности из-за болезни и с субъективным благосостоянием. Ощущения от негативных снов связаны с болезнью, а от позитивных – со здоровьем. Эта последняя зависимость только частично объясняется ощущением тяжести, вызванного болезнью, непосредственным влиянием снов на дневное настроение или общей связью между благосостоянием и сновидением. Наши результаты показывают, что простые вопросы, относящиеся к эмоциональной окраске снов, к снам ужасов и повторяющимся снам ужасов, могут служить информацией об общем физическо-духовно-социальном здоровье опрошенных.

Ключевые слова: сновидение, сны ужасов, REM сон, здоровье, личная удовлетворенность, чувства, благосостояние

JÁNOS HARMATTA & ROGER CSÁKY-PALLAVICINI (63. стр.)

Неразоблаченные главы нашего общего прошлого: Европейский Журнал Ментального Здоровья (*European Journal of Mental Health*) начинает публиковать цикл статей под общим названием «Неразоблаченные главы нашего общего прошлого». Эти статьи в первую очередь описывают историю возможности работы в период государственного социализма людей помогающих специальностей (психотерапия, каритативная деятельность, педагогика), которые были особо подвержены влиянию диктатуры. Для того, чтобы покончить со значительным спадом в гуманитарной области, нам надо узнать причины возникновения этого упадка, его течение, а затем путем создания обширной системы условий, заново сформулировав ценности, предоставив длительный период времени для социализации, надо способствовать тому, чтобы эти ценности снова пустили корни. Для этого необходимо исследование человеческих ресурсов, взаимодействие специалистов пост-социалистических стран, осознание новых и чрезвычайно важных возможностей их общего пути. В этом может оказать помощь изучение положения различных дисциплин в период диктатуры и их описание в как можно большем количестве статей, чтобы наше представление о прошлом стало более дифференцированным и оттененным. Особую ценность представляет то, что еще живы специалисты, которые знают этот этап жизни на собственном опыте. Чем больше будет статей, тем более оттененной будет картина региона того периода.

Ключевые слова: диктатура, разоблачение прошлого, педагогика, психотерапия, каритативная деятельность, коммунизм, государственный социализм, помогающая специальность, ретроспективный взгляд, история

HELLMUT PUSCHMANN (69. стр.)

Должно срастись то, что принадлежит друг другу: Каритативная работа в период социализма в бывшей ГДР: в бывшей ГДР католическая церковь смогла разработать такую обширную каритативную деятельность, которая очень серьезно опиралась на потенциал верующих, и за счет этого была установлена очень прочная связь с приходскими общинами. Помогать можно было не только на уровне церковных общин, но и созданием массы таких учреждений, как дома престарелых, больницы, дома отдыха или

интернаты для умственно отсталых людей. Этими учреждениями с большим удовольствием пользовались и люди, не принадлежащие церкви. Эту работу церковь могла выполнять самостоятельно, без руководящего вмешательства государства. Большая профессиональная и материальная помощь, оказанная Немецкой Католической Епископской Конференцией, Немецким Каритативным Союзом, организацией немецких католиков под названием *Bonifatiuswerk*, сыграли решающую роль в поддержании этой деятельности. Когда после объединения Германии каритативные организации различных восточнонемецких административных округов опять официально смогли стать членами Немецкого Каритативного Союза, продолжился тот общий путь, который политика хоть и очень усложнила, но все же никогда не сделала невозможным.

Ключевые слова: каритативная деятельность, ГДР, Германия, католическая церковь, коммунизм, государственный социализм, диктатура, история, ретроспективный взгляд, помогающая специальность

Ирина Тымкова (79. стр.)

«Любовь Христа объемлет нас»: Церковная диакония в России в аспекте церковно-государственных отношений: После выборочного рассмотрения ряда основополагающих богословских аспектов, определяющих социальный характер Православия, автор прослеживает их дальнейшее отражение в учении отцов Церкви и русской религиозно-философской литературе. Изложение исторического развития церковно-государственных отношений в России демонстрирует и помогает понять, в какой степени принцип «симфонии» двух властей оставлял Церкви пространство для ее политической активности или влиял на ее социально-этическую роль. После краткого обзора последствий горбачевской перестройки для идентичности Русского Православия и осознания его новых социально-политических задач, автор показывает, как в течение нескольких постреформенных лет Церковь уверенно окрепла в новой политической роли и постепенно обрела характер государственной. Последующая глава представляет собой исторический экскурс в область собственно социального служения Православной Церкви, начиная от диаконической традиции ранне-христианских монастырей до системы государственной благотворительности эпохи правления последнего русского царя. Краткое представление дается также о традициях диаконии других христианских конфессий в России. Статья заканчивается анализом современного развития церковной благотворительности, ограниченной рамками опыта работы в Каритас. За прошедшие годы, в течение которых российское общество живет по демократическим принципам, условия для несения социального служения Церкви претерпели существенные изменения.

Ключевые понятия: диакония, Россия, церковь, социальное служение, православие, история, обзор, помогающая профессия, диктатура, коммунизм

ATTILA PILINSZKI & ZSUZSANNA LÁDONYI (105. стр.)

На пути приспособления: Представление находящегося в стадии разработки эмпирического исследования по изучению длительное время безработных людей: Цель

статьи – изучение социального приспособления людей, являющихся долгое время безработными. В последние годы в Венгрии несколько раз менялась система обеспечения затяжных безработных. Одним из основных изменений является то, что в помощи изучаемой группе людей все большее внимание уделяется социальной работе, для этого, правда, социальным работникам необходимо еще лучше подготовиться. Занятия с массой затяжных безработных означают дополнительную нагрузку и вызов для социальных учреждений. Эта статья коротко описывает исследовательские гипотезы и образец исследования. В ходе изысканий по данному вопросу мы изучаем людей одного из районов Будапешта, регулярно получающих материальное пособие, рассматривая их с точки зрения их отношения к миру работы и «расприспособления».

Ключевые слова: безработица, приспособление/ «расприспособление», материальное пособие, социальная работа, Венгрия

ЕЖМН 3 (2008) 1, 157–161